

I JORNADAS

Academia Crítica de la Lengua Española

Espejo (Valdegovía) y Valpuesta
21 y 22 de Noviembre del 2026

OTRAS VISIONES SOBRE EL ORIGEN DEL ESPAÑOL

Pako Iriarte Arruti
Indicaciones acerca de la lengua castellana

Andeka Uriarte Angulo
Errores etimológicos del método comparativo

Jabier Goitia Blanco
¿De dónde pueden venir los nombres de comarcas, provincias, montes y ríos?

Paul Arrieta Aizpuru
La herencia íbera mercantil escritas en cecas y láminas de plomo desde el siglo VI a.C. en el castellano y euskera

Jon Goitia Blanco
Palabras del campo de la sexualidad en castellano que podrían derivar del euskera

Juan Perote Peña
Los modelos basados en agentes como instrumentos sobre el cambio y la sustitución lingüística: caso del castellano

Antonio Arnaiz Villena
Lenguas originarias, escrituras originarias

Jon Regil Etxabe
Una aproximación a los trabajos de Nicolás Dulanto Sarralde sobre Valpuesta y el castellano

Familia Ribero-Meneses
Publicaciones de Jorge Ribero-Meneses sobre el origen del español

Patxi Alaña Arrinda
Aportaciones de Carme Jiménez Huertas sobre el origen del castellano

INFORMACIÓN: ETIMOLOGIASACLE@GMAIL.COM

Presentación – Presentació – Aurkezpena

¿De dónde viene realmente el español?

La teoría oficial afirma que el castellano proviene del latín. Y será cierto en una gran parte pero si analizamos los datos desde la sociolingüística, hay preguntas de difícil respuesta. Si los romanos estuvieron 600 años en la península y supuestamente borraron totalmente las lenguas como el íbero o el celta y el latín aportó el 75% del léxico ¿es lógico que los visigodos que gobernaron después durante 300 años solo aportaran un 2% y los árabes que gobernaron 500 años en la mayor parte solo aportaran un 8%?

¿Es lógico que el íbero, el celta y el euskera no aportaron ni un 3%?

¿Cómo se explica esto sin una sustitución masiva de la población ni en época romana, ni en la visigoda, ni en la islámica?

En estas jornadas vamos a intentar conocer mejor las aportaciones que se han podido hacer desde las lenguas prerromanas y que hoy día no se reconocen.

Para ello contamos con investigadores que llevan años profundizando en las etimologías de palabras y topónimos y esperamos que gracias a e ellos, estas primeras jornadas de ACLE ayuden a conocer mejor no solo el origen del español sino también de otras lenguas romances.

D'on prové realment l'espanyol?

La teoria oficial afirma que el castellà prové del llatí. I serà cert en bona part. Però si analitzem les dades des de la sociolingüística, hi ha preguntes de difícil resposta. Si els romans van estar 600 anys a la península i se suposa que van esborrar totalment llengües com l'iber o el celta, i que el llatí va aportar el 75% del lèxic, us sembla lògic que els visigots, que van governar durant 300 anys només aportessin un 2%, o que els àrabs, que en la major part del territori van governar 500 anys, només aportessin un 8%?

És lògic que l'iber, el celta i el basc no aportessin ni un 3%?

Com s'explica això sense una substitució massiva de la població ni en època romana, ni en la visigoda, ni en la islàmica?

En aquestes jornades, intentarem conèixer millor les aportacions que s'han pogut fer des de les llengües preromanes, aportacions que avui dia no es reconeixen.

Per això comptem amb investigadors que porten anys aprofundint en les etimologies de paraules i topònims. Esperem que gràcies a e ells, aquestes primeres jornades de ACLE ajudin a conèixer millor no tant sols l'origen de l'espanyol, sinó també d'altres romanços.

Nondik dator benetan gaztelera?

Teoria ofizialak dio gaztelera latinetik datorrela. Eta egia izango da hein handi batean baina datuak soziolinguistikatik aztertzen baditugu, erantzun zaileko galderak daude. Erromatarrek 600 urte eman zituzten penintsulan, eta, ustez, garaiko hizkuntzak, hala nola, iberiera edo zelta, erabat ezabatu zituzten, eta latinak lexikoaren %75 eman zion gaztelerari. Orduan, logikoa al da 300 urtez gobernatu zuten bisigodoek %2 baino ez ematea? Eta 500 urtez gobernatu zuten arabiarrek, %8 baino ez?

Logikoa al da iberierak, zeltak eta euskerak %3ko ekarpen baino gutxixeago egitea?

Nola azaltzen da hori populazioaren ordezkapen masiborik gabe, ez erromatarren garaian, ez bisigodoen garaian, ez islamiarren garaian?

Jardunaldi hauetan erromatarren aurreko hizkuntzetatik egin ahal izan diren eta gaur egun aitortzen ez diren ekarpenak hobeto ezagutzen saiatuko gara.

Horretarako, urteak hitzen eta toponimoen etimologietan sakontzen eta ikertzen daramatzaten hizlariak izango ditugu. Eta, haiei esker, espero dugu ACLEren lehen jardunaldi hauek, ez soilik gaztelera baizik eta beste hizkuntza erromantzeak ere ezagutzeko lagundu digutela espero dugu.



Academia Crítica de la Lengua Española

Acadèmia Crítica de la Llengua Espanyola

Gazteleraren Akademia Kritikoa

Programa – Programa – Egitaraua

Sabado - Dissabte - Larunbata 21 - Espejo - Centro Social - Gizarte Zentroa *Carretera Bilbao 59*

09:30 Presentación – Presentació – Aurkezpena

09:45 **Pako Iriarte Arruti:** *Indicaciones acerca de la lengua castellana*



11:00 **Andeka Uriarte Angulo:** *Errores etimológicos del método comparativo*

12:00 Descanso – Descans – Atsedena

12:15 **Javier Goitia Blanco:** *¿De dónde vienen los nombres de provincias, comarcas, ríos y montañas?*

13:15 **Paul Arrieta Aizpuru:** *La herencia íbera mercantil escritas en cecas y láminas de plomo desde el siglo VI a.C en el castellano y euskera actual*

14:30 Comida - Menjar - Bazkaria

16:30 **Jon Goitia Blanco:** *Palabras del campo de la sexualidad en castellano que podrían derivar del euskera*

17:45 **Antonio Arnaiz Villena:** *Lenguas originarias, escrituras originarias*

19:00 **Comunicaciones – Comunicacions - Komunikazioak**

Jon Regil Etxabe: *Una aproximación a los trabajos de Nicolas Dulanto Sarralde sobre Valpuesta y el castellano*
Familia Ribero-Meneses: *Publicaciones de Jorge sobre el origen del español*
Presentación de Etimologías ACLE en watchapp, telegram y redes

Domingo - Diumenge - Igandea– 22

09:30 **Patxi Alaña Arrinda:** *Aportaciones de Carme Jiménez Huertas sobre el origen del castellano*

10:30 **Juan Perote Peña:** *Los modelos basados en agentes como instrumentos de investigación sobre el cambio y la sustitución lingüística: el caso del origen del castellano*

11:30 Descanso – Descans – Atsedena

11:45 **Joseba Mintegi Eskisabel:** *De como la evolución fonética de las palabras pone en evidencia que el origen latino de las mismas no es toda la verdad*

13:00 Visita a la Colegiata Santa Maria de Valpuesta

14:30 Comida de clausura y tertulia

Inscripción – Inscripció – Izenematea

- Inscripción: 40 €
- Comida sábado: 25 €. Comida domingo 25 € (elegir una, las dos o ninguna)
- Pensión en habitación doble en turismo rural (noche viernes y sábado, 2 días, sin desayuno, 70 €)
- Ingresar el importe de la inscripción y los servicios que se deseen (comida + pensión) en la cuenta de la Asociación Lengua Ibérica de Kutxabank ES13 2095 0113 10 9119981655 (Indicar nombre y apellidos, no poner “jornadas”…).
- Para confirmar la inscripción enviar un mensaje con nombre y apellidos concretando los servicios que se necesitan con el importe ingresado: etimologiasacle@gmail.com

Canales – Canales – Kanalak

Unete a nuestros canales gratuitos Etimologías ACLE Telegram Watxap Instragram

Y si quieres recibir 3 propuestas etimológicas semanales en el grupo especial puedes ser colaborador/a con tan solo 20€ al año (ES13 2095 0113 10 9119981655 -L. y Cultura Ibérica). En el concepto especificar nombre y número de móvil para añadirte al grupo especial de telegram o whatsapp.

Ponencias - Ponències - Htzaldiak



Pako Iriarte Arruti nació en Azpeitia en 1958. Ha trabajado en la fábrica, ha sido bombero, metido en política y sindicatos y ha escalado en diferentes partes del mundo. “Siempre he llevado el euskera conmigo. De niño solía recordar algunas frases que había heredado de mi abuela. “Que se hablaba euskera en toda España”, etc. He ido estudiando el euskera y ahora hace unos 20 años empecé a darme cuenta del milagro de su composición y de las torpezas del castellano. El libro de Baltasar de Echave “Discursos de la antigüedad de la Lengua Cantabra Vascongada” me aclaró muchas cosas. También he leído y estudiado Larramendi, Astarloa, etc., creando mi propia visión del Euskera. + info + videos: https://euskerarenjatorria.eus/?page_id=41485

Indicaciones acerca de la lengua castellana

Deberíamos de saber qué difícil ha sido y es contar con todo y todos. Es de saber que en la lengua está impresa e imprime la forma de ser. Y yo vengo con algunas cuestiones que no se abordan.

Sobre el latín: Sobre su uso y expansión dicen que no se ha conservado en ningún lugar. Podríamos decir que no se tiene constancia de que se estuviera hablando. Es más hay autores romanos como Naevius, a quien se le atribuye el dicho de que, “en Roma nadie sabe hablar latín”, algún siglo antes de nuestra era. También es de ver que siendo Grecia una de las primeras conquistas del Imperio no fue latinizada. En cambio las otras en pocos años, todas hablaban latín y creaban rápidamente lenguas romances. Rumania lo hizo en un siglo. Uno se debería de preguntar, qué clase de lengua era el latín, que siendo tan expansiva la olvidaran y cambiaran todos tan rápidamente.



Sobre el castellano: Conocer lo que está escrito debería ser un imperativo. Hago mención a un libro de 1607. “Discursos de la antigua lengua Cantabra bascongada” de Balthasar de Echave. También debiera de ser imperativo, como indica Balthasar, conocer la lengua vecina el euskera teniéndola vivita y coleando. No como otra de lejano país, que ni en él se habla.



Andeka Uriarte Angulo es perito agrícola y actualmente es profesor de instituto en el área tecnológica. Hace dos años se volcó en la investigación del euskera y, para ello, ha utilizado principalmente el método de Javier Goitia, aplicado no sólo al euskera, sino también a otras lenguas: castellano, latín, etc.

Errores etimológicos del método comparativo

La ponencia parte del análisis de las etimologías de 3.002 palabras recogidas en el Diccionario de la Real Academia Española. El estudio permite identificar distintos errores y limitaciones derivados de la aplicación del método comparativo, especialmente cuando la investigación etimológica se detiene en el latín, el griego u otras lenguas documentadas y considera alcanzado así el

---

origen de la palabra.

Sin negar que numerosas voces castellanas procedan directamente del latín, se plantea que este constituye en muchos casos una etapa de transmisión y no necesariamente el final del recorrido etimológico. A través de varios ejemplos se mostrarán algunos de los problemas detectados y se expondrán brevemente los principios del Método del ADN, una propuesta basada en la descomposición de las palabras en partículas elementales de significado para intentar avanzar hacia estratos lingüísticos mucho más antiguos.



Jabier Goitia Blanco es licenciado en ingeniería y geografía y conoce bien la península ibérica por su trabajo de medio ambiente. Para realizar su estudio de la lengua utiliza la base de datos del Instituto Geográfico con unos 1.200.000 topónimos. Ha publicado *ADN del Euskera en 1.500 partículas* y el *Diccionario Etimológico crítico del castellano* en 18 librillos. En su página web publica a menudo propuestas de etimologías de topónimos y palabras: http://eukele.com/

¿De dónde pueden venir los nombres de Comarcas, Provincias, Montes y Ríos?



Siempre que se habla del "cuerpo de la Toponimia española" se suele asegurar que su contenido se basa en la historia, la lingüística y las culturas de los grupos humanos que han poblado tal territorio, pero inconsciente o decididamente, se evita citar la Prehistoria, fase de la evolución humana más larga que ninguna y a lo largo de la cual se han implantado la práctica totalidad de los "grandes topónimos" y elevadas proporciones de los que nombran espacios medianos e incluso algunos, pequeños, apenas una roca o una fuente.

Otra limitación notable está en recurrir solo a las lenguas en que entonces se escribía, como latín y griego (más tarde árabe, godo y romances) y la renuncia absoluta al vascuence o euskera, que tiene las respuestas a esa incógnita.



Paul Arrieta Aizpuru. Aunque su formación y actividad se centra más en la economía, **l**a historia y el idioma son sus aficiones y tiene una importante participación en Facebook. Además, durante años ha reflexionado en profundidad sobre la estructura del euskera y ha dado algunas conferencias al respecto. En los últimos años ha estudiado el ibérico, Iruña-Veleia, la historia y otros campos.
En Facebook gestiona el grupo "Signario Proto Eus":
https://www.facebook.com/share/g/1FzsESu92p /
Videos: Iruña-Veleia: https://www.youtube.com/watch? v = iFFlx21sKp4;
Irulegi: https://www.youtube.com/watch? v = YDOzruNolhU

La herencia íbera mercantil escritas en cecas y láminas de plomo desde el siglo VI a.C en el castellano y euskera actual

La decodificación y traducción de los textos epigráficos mercantiles ibéricos e íbero-jónicos pre-romanos nos ha permitido conocer términos y expresiones de este ámbito hoy vigentes en castellano y en euskera.

Se explicará el legado ibérico de las transacciones mercantiles en el vocabulario del castellano y el euskera. Dicho legado lo encontramos en numerales, operaciones, formas de resultado, distributivos, ponderales, sistemas de peso, unidades métricas, formas de aval y compromiso, ...



Jon Goitia Blanco es consultor en estructuras de edificación y lleva años investigando, igual que su padre y hermano, las etimologías tanto de la toponimia de la península como de multitud de palabras de la vida diaria del castellano y del euskera. Ha publicado el libro *España es palabra vasca*.

Palabras del campo de sexualidad en castellano que podrían derivar del euskera

En esta charla se darán propuestas de palabras que se utilizan a diario y que corresponden al ámbito de la sexualidad. Es curioso que las etimologías de éstas palabras se puedan explicar tan fácilmente desde el euskera.



Antonio Arnaiz Villena es catedrático en la Universidad Complutense de Madrid. Se ha centrado en la lingüística y, concretamente, en sus relaciones con diversas lenguas mediterráneas y ha publicado entre otros los siguientes libros: *El origen de los vascos y otros pueblos mediterráneos, The Usko-Mediterranean languages, Diccionario Iberico-Euskera-Castellano.* Ha escrito 360 artículos en revistas internacionales sobre antropología, genética, lingüística e inmunología. http://basques-iberians.blogspot.com/



Lenguas originarias, escrituras originarias

El hombre ha intentado comunicarse en tiempo real y con las futuras generaciones. Tenemos evidencias de textos escritos como de lenguas desde la prehistoria. El paralelismo no siempre ha sido continuo en el tiempo. En la presente conferencia se trata del paralelismo entre las escrituras y las lenguas con los ejemplos más claros que tenemos hoy día y también de los tiempos de evolución que son mucho más estables y longevos que las presuntas invasiones. La genética nos habla de pocas invasiones que hayan tenido una influencia crucial en las lenguas y escrituras de los pueblos.



Patxi Alaña Arrinda ha sido profesor en la educación primaria y posteriormente técnico de euskera para impulsar su uso en empresas y organismos. Es miembro de las asociaciones Euskeraren Jatorria y Lengua Ibérica.

Aportaciones de Carme Jiménez Huertas sobre el origen del castellano

Los trabajos de Carme aportan siempre una visión novedosa y profunda en los ámbitos que ha trabajo, especialmente la importancia de la lengua en las relaciones socioeconómicas y de poder. Respecto al origen del castellano su libro “No venimos de latín” es una referencia a tomar en cuenta por el estudio que hace sobre la relación y no relación entre las lenguas romances y el latín. Sin entrar en polémicas estériles, es importante responder a las preguntas que hace para poder avanzar en el estudio del origen del castellano.



Juan Perote Peña (Santurtzi, 1968) es profesor titular de la Universidad de Zaragoza y doctor en Ciencias Económicas por la Universitat Autònoma de Barcelona. Sus actividades recientes de investigación se centran en modelos matemáticos (teoría de juegos, dinámica de poblaciones…) y computacionales (modelos basados en agentes) para estudiar la evolución genética y cultural de diversos aspectos de los sistemas sociales, desde los mercados a las creencias y la religión. En particular, le interesan las teorías alternativas sobre el origen y evolución del lenguaje humano.

Los modelos basados en agentes como instrumentos de investigación sobre el cambio y la sustitución lingüística: el caso del origen del castellano

Este trabajo pretende ilustrar las posibilidades de la metodología computacional de los modelos basados en agentes para comprobar hipótesis de cambio lingüístico (aparición de nuevos términos, cambios de morfología y gramática, etc.).

Se plantean variaciones de modelos que introducen la estructura socio-lingüística y las restricciones cognitivas para simular la evolución de una lengua y sus determinantes.



Aplicaremos modelos programados en NetLogo para simular el cambio lingüístico en la Castilla primitiva de los siglos VIII-X y la influencia de la repoblación con colonos libres hablantes de romance y vasco antiguos en una sociedad de frontera necesitada de cohesión social frente al peligro de Al-Ándalus.



Joseba Mintegi Eskisabel es profesor de educación primaria y lleva años investí-gando y difundiendo la "magia" del euskera. Ha impartido varias charlas sobre el origen del euskera y también ha realizado diferentes propuestas de etimologías del castellano.

De cómo la evolución fonética de las palabras pone en evidencia que el origen latino de las mismas no es toda la verdad

El devenir fonético de las palabras atiende a un modelo, modelo único, que no se puede adecuar a la necesidad según se quiera en cada caso, para así responder al modelo estándar, dogmatico de todo viene del latín, si o si.

Del fonema "b" surge el fonema "p" o es al revés. Pues no, siempre lleva la misma dirección.

Comunicaciones – Comunicacions - Komunikazioak

Si se quiere presentar comunicaciones enviar antes del 30 de octubre: nombre y apellidos, pequeña biografía y el título y resumen de la comunicación a etimologiasacle@gmail.com



Jon Regil Etxabe (Bermeo, 1984) es profesor y máster en audición y lenguaje (CSEU La Salle, Madrid). En los últimos años está recopilando cientos de nombres (microtoponimia). Recoge y analiza microtopónimos, fuentes, colas, caminos, bosques, veredas, cuevas, fronteras, etc. entre otros.

Una aproximación a los trabajos de Nicolas Dulanto Sarralde sobre Valpuesta y el castellano

La antigua y pequeña localidad burgalesa de Valpuesta se halla no lejos de las aguas del río Omecillo, el afluente del alto Ebro que riega el valle Valdegovía, comarca integrada en las provincias de Álava y Burgos. Es un recóndito lugar cercano a la sierra de Árcena, donde el obispo Juan fundó un monasterio en el 804 y comenzó a regentar la primera diócesis del oriente del reino cristiano de Asturias. Esa sede episcopal, precursora del arzobispado de Burgos, está íntimamente unida al nacimiento de la más vieja Castilla.

Pero acaso lo más destacable hoy de las viejas glorias valpostanas sea el Cartulario de Sta. María de Valpuesta. Sus milenarias y ya descoloridas hojas

interesan sumamente a los lingüistas porque contienen unas de las primeras palabras escritas en romance castellano como *kaballos, molino, prado*… y también en euskera *como gorria, gutia zuria, lucea*…

No sólo por el norte de Burgos y sur de Cantabria comenzó a hablarse este idioma, actualmente el segundo más extendido en el mundo, sino también por Álava.



Familia Ribero-Meneses. El fallecido Jorge fue Escritor, Moralista, Filólogo, Antropólogo, Etnólogo y Prehistoriador, y produjo una extensa obra, integrada por cerca de 150 libros y por millares de páginas periodísticas. Licenciado en Filología Románica por la Universidad de Barcelona y antiguo Profesor de la Universidad de Bruselas, lo revolucionario de sus Tesis científicas y el hecho de haber creado un método inédito para la investigación del pasado remoto de la Humanidad, a través fundamentalmente del Lenguaje y de la Toponimia, le provocaron a partir del año 1984 el aislamiento de la Comunidad Científica. Pero esta actitud inicial se ha ido atemperando desde entonces, en la medida en que sus Tesis no han cesado de verse refrendadas por sucesivos descubrimientos. Tal ha sido el caso de…:

- la ANTROPOLOGÍA, que convirtió en plausibles sus Tesis cuando en el año 1988 se produjeron los primeros y revolucionarios descubrimientos en los Yacimientos de ATAPUERCA…
- La GENÉTICA, que refrendó también sus Tesis sobre el Origen Cantábrico de la Humanidad Racional, tras conocerse los resultados de los primeros estudios del ADN que confirmaron como "la más antigua" a la población del Cantábrico Central y Oriental…
- La FILOLOGÍA, que en este caso en el año 2002, suscribió sus Tesis tras la Impugnación ante la UNESCO (en relación con el origen "riojano" de la Lengua Castellana), al haber demostrado que ésta (muy estrechamente vinculada a la Lengua BASKA), es bastantes siglos más antigua de lo que se creía y, por consiguiente, no nacida de la "descomposición de la Lengua Latina"
- Y por último la ARQUEOLOGÍA, tras el descubrimiento en el año 2011 de un nuevo método de Datación que mide los isótopos de uranio, ha refrendado la enorme antigüedad de las Pinturas Cantábricas, a las que, desde 1984, Ribero-Meneses ha venido presentando como "las más antiguas de la Humanidad".

Publicaciones de Jorge Ribero-Meneses sobre el origen del español

---

Presentación de Etimologías ACLE en whatsapp, telegram y redes

La Academia está ofreciendo semanalmente una propuesta etimológica donde se incluyen la etimología oficial que normalmente viene del latín y también otras posibles etimologías que podrían provenir del substrato semántico, del íbero, del vascoibérico. Se puede recibir dicha etimologías semanales en el whatsapp, telegram o instragram.

También hay un grupo de colaboradores que aportan una pequeña cantidad y reciben más propuestas etimológicas..



